

Le sénateur MACDONALD: Voulez-vous dire de l'Indien de la côte?

Le révérend KELLY: Son revenu moyen?

M. HARDIE: Oui, dans votre région.

Le révérend KELLY: Quel est-il, selon vous, monsieur Clifton?

M. CLIFTON: Environ \$3,000.

M. GUNDLOCK: Parlez-vous des pêcheurs?

M. CLIFTON: Si vous parlez des gens de la côte, c'est là leur seul métier, car peu s'adonnent à l'industrie forestière. En hiver, quand ils ne font pas la pêche, les veinards sont embauchés dans les camps de bûcherons; d'autres continuent à pêcher jusqu'à... Certains se compteraient chanceux de le faire à partir, disons, du mois de juillet jusqu'à mars, jusqu'au début de mars.

M. ARGUE: Ce chiffre représenterait donc leur revenu total comme pêcheur et comme bûcheron.

M. CLIFTON: Certains, oui.

M. HARDIE: Leur revenu moyen serait de \$3,000?

M. CLIFTON: Oui, monsieur.

M. HARDIE: Monsieur le président, est-ce que les fonctionnaires du ministère ont fait la ventilation des revenus annuels moyens de cette région?

Le révérend KELLY: Le ministère des Pêcheries?

M. HARDIE: Non, les fonctionnaires du ministère.

Le PRÉSIDENT CONJOINT (M. Dorion): Non monsieur.

M. HARDIE: Ils n'ont pas les moyennes?

Le PRÉSIDENT CONJOINT (M. Dorion): Non monsieur.

M. HARDIE: Le point où je voulais en venir était ceci: Je crois que M. Clifton a dit que, pour obtenir un prêt à même la caisse renouvelable, l'Indien doit fournir 25 p. 100 du montant désiré. Dans plusieurs cas, je puis constater que ces gens ne pourraient absolument pas avoir les 25 p. 100 nécessaires à l'obtention de ce prêt? N'est-ce pas exact?

Le révérend KELLY: Ils ne peuvent tout simplement pas obtenir le prêt.

M. HARDIE: Ils n'ont pas le 25 p. 100 à fournir. Ainsi, même si l'échéance du prêt était prolongée ou si celui-ci était augmenté, il n'y aurait pas d'augmentation véritable car le revenu des Indiens est aujourd'hui si peu élevé qu'ils ne disposeraient pas du montant de 25 p. 100 à déposer pour obtenir le prêt. Je pense que peut-être vous avez en vue l'adoucissement des règlements visant les prêts à même la caisse renouvelable afin que les Indiens puissent plus facilement obtenir un prêt. N'est-ce pas ce que vous proposez vraiment, plutôt qu'une augmentation de la caisse renouvelable?

Le sénateur MACDONALD: Pourquoi ne pas demander au révérend Kelly quel montant il serait suffisant de fournir, 10 p. 100, 5 p. 100 ou quoi?

Le révérend KELLY: J'allais dire que 25 p. 100 est un chiffre élevé.

M. HENDERSON: En effet, c'est trop élevé.

Le révérend KELLY: Supposons qu'un pêcheur au filet maillant ait besoin d'un bateau qui coûte \$10,000. Si son revenu est ce que dit mon collègue, soit \$3,000 alors, après avoir versé le coût de ses engins, il ne lui reste que très peu d'argent pour sa subsistance durant les mois d'hiver et jusqu'à la saison de pêche suivante. Il n'a que quelques centaines de dollars à cette fin. Si, de plus, il doit verser \$2,500 pour un bateau, il ne pourra absolument pas le faire.

M. HARDIE: M. Clifton estime que le revenu est de \$3,000. C'est là un montant brut. Ce n'est pas là le revenu net moyen, mais le revenu brut moyen.

Le révérend KELLY: Le revenu brut.